SPL. 13

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CAL.

CTION SHEET, DEPARTURE

13017
DEPARTURE.

No. 10830

Name Fung Yuet Shi

Class Native Born

Address San Francisco

Date filed May 23 '18

Received from

Represented by Self

Remarks:

14—552

(Date) ..... Reported ..... *Inspector.*

(Date) ..... Forwarded to Law Section. *Inspector in Charge.*

(Date) ..... Action ..... *For Law Section.*

(Date) ..... Action ..... *Commissioner.*

(Date) ..... Appealed by .....

(Date) ..... Department decision .....

(Date) ..... Departed per S. S. ..... *For Deportation and Detention Division.*

REMARKS: .....

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED [illegible]RICAN-BORN CHINESE FOR PREINVESTIGATION OF [illegible]TUS ORIGINAL

120 7

此稟專爲土生欲離美國由外而返立實憑證之所用 稟號壹

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

Office of Commissioner of Immigration, San Francisco,
Port of

, 19

To Hon. Edward White,
Chief Chinese and Immigrant Inspector,
Commissioner of Immigration,

Fung Yuet Yin
June 4, 1908
J. D. Sawyer

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen by birth, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses, for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 馮月堯
Signature in English 簽番字名 Fung Yuet Yin,
Address 具稟人之住址 1064 Stockton street, San Francisco, Cal.

管理員外暫離知外人
委員出外遊欲委人
人入邦離美之今由
而去港由國我入口
將華出現口

相三幅 簽名稟 詢問員 委親呈 亦據出 憑世之 國欺回 九茲亦 而即出 來埠入 人邦離 遊美之 欲今由 委我入 外人口
上 供公 證上 所例 有依 在由 三而 該去 埠港 國我 出現 華口

120
10830

並附 照例 辦房 人到 查驗 有之 在美 三十 該埠 去將 港

, 19

Respectfully forwarded to
THE INSPECTOR IN CHARGE, Port of ,
accompanied by triplicate hereof and report and transcripts of testimony, in accordance with Rule 16.

Chief Chinese and Immigrant Inspector.

Port of

, 19

This is to certify that the person of Chinese descent named herein, and whose photograph is attached under the signature of the investigating officer and under my signature and seal, to the above application, has filed in my office the duplicate of this application, and evidence in corroboration of his claimed American birth. Upon his return to this port and his identification as the person to whom this paper, thus approved, is delivered, he will be permitted to reenter the United States, unless pending such return it has been found that his claim is false.

11—2847

Inspector in Charge.

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED ERICAN-BORN CHINESE FOR PREINVESTIGATION OF ATUS **DUPLICATE**

貳號票

此票專爲土生欲離美國由外而返立實憑證之所用

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

Office of Commissioner of Immigration,
Port of San Francisco,

....., 19....

To Hon. Edward White,
Chinese and Immigrant Inspector,
Commissioner of Immigration,

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen by birth, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses, for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 馮月燕

Signature in English 簽番字名 Fung Yuet Yin,

Address 具票人之住址 1064 Stockton street, San Francisco, Cal.

相簽詢委亦憑國九而來 人遊欲委管
三名問員親據出欵回亦 出外暫員理
幅票口之與呈世之茲卽 埠入邦離知外
上供公證上所例依由而之今美之人
並照辦人查有在三該去港由國我入
附例房到驗之美十埠將 華出現口

此票未落船之先要到親管理外人入口委員公辦房換回壹號票方可落船

....., 19....

The triplicate of this application having been returned to me by the officer in charge at the port of intended departure, with advices that said officer is prepared to approve the original application, this duplicate is delivered to the applicant (with my signature written across the margin of the photograph), *who must exchange it at the office of the immigration officer in charge at the port of departure for the original.*

THIS DUPLICATE IS OF NO VALUE FURTHER THAN TO IDENTIFY THE HOLDER AS THE PERSON WHOSE STATUS HAS BEEN INVESTIGATED.

11—2847

Chinese and Immigrant Inspector.

Form 430 APPLICATION OF ALLEGED ERICAN-BORN CHINESE FOR PREINVESTIGATION OF ATUS TRIPLICATE

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

Office of Commissioner of Immigration,
Port of San Francisco,

....., 19.....

To Hon. Edward White,

Chinese and Immigrant Inspector,

Commissioner of Immigration,

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen by birth, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses, for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 馮月賢

Signature in English 簽番字名 Fung Yuet Yin,

Address 具稟人之住址 1064 Stockton street, San Francisco, Cal.

管理外人遊欲委員暫離外邦之今美國我入口
員外出亦回而來人
知離邦入港由國出現
外之美之人
委員親據出欺回亦
詢問口之與呈世之茲卽埠
簽名幅稟
相三幅
上供公證上所例依由而之
並照辦人查有在三該去港
附例房到驗之美十埠將華

12017
T0830

Port of .....

....., 19.....

Respectfully returned to

.....

Chinese and Immigrant Inspector,

.....

With the information that I am ..... prepared, on the basis of the evidence submitted with the original of this application, to approve said application.

.....

11—2847 *Officer in Charge.*

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No.

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CAL.

June 4, 1918.

Commissioner of Immigration,
through Chinese Inspector in Charge,
Angel Island, Cal.

In re Fung Bing Quong, Native, Wu Shee, Wife of Native, Fung Tsan Hoi, Son of Native, Fung Yit Ying and Fung Yuet Yin(females), Natives, Departing, Nos.12017/10826- 10827- 10828- 10829 & 10830, respectively.

These five applicants are all members of one family being the father, mother and three children, it being claimed there is one more child, 9 years old, who is in China and has never come to this country.

Applicant 10826, the father, establishes his nativity by record No. 10470/10078, showing his admission as a vised native in 1911, this being his only trip to China. Applicant 10827, the mother, establishes her status as the wife of a native by record No. 13341/4-13, which shows her admission in 1914 as the wife of Fung Bing Quong. Applicant 10828 is a boy, nearly 7 years old. Record No.13341/4-14, shows he was born in China and came to this country with his mother in 1914 and was landed as the son of a native. Applicants 10829 and 10830 are girls, 3 years old and 10 months old respectively; both born in San Francisco, whose nativity is established by regular birth certificates.

Testimony has been taken from the father, mother and the eldest of the three children, transcript of which is handed you herewith.

These five cases appear regular in every respect.

J B Sawyer

Immigrant Inspector.

JBS/HFH
6/4/18.

No 1168

California State Board of Health

BUREAU OF VITAL STATISTICS

CERTIFIED CERTIFICATE OF BIRTH

#8316P

12017/10830

Local Registered No. 4752

1 PLACE OF BIRTH
CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

(No. Lane Hospital St.,) (Dist)

2 FULL NAME OF CHILD Fung Yuet Yin

PERSONAL AND STATISTICAL PARTICULARS

3 SEX OF CHILD: Female
4 TWIN, TRIPLET OR OTHER:
5 NUMBER IN ORDER OF BIRTH:
6 DATE OF BIRTH: July 30th, 191 7

FATHER

7 FULL NAME: Fung Bing Quang
8 RESIDENCE: 1064 Stockton St.
9 COLOR OR RACE: Yellow
10 AGE AT LAST BIRTHDAY: 27 Years
11 BIRTHPLACE: California
12 OCCUPATION
(a) Trade, profession or particular kind of work: Cook
(b) General nature of industry, business, or establishment in which employed (or employer):

18A Was a prophylactic for Ophthalmia Neonatorum Used? Yes
If so, what? Agno 3 1%

MOTHER

13 FULL MAIDEN NAME: Woo Ah Cyum
14 RESIDENCE: 1064 Stockton St.
15 COLOR OR RACE: Yellow
16 AGE AT LAST BIRTHDAY: 27 Years
17 BIRTHPLACE: China
18 OCCUPATION
(a) Trade, profession or particular kind of work: Housewife
(b) General nature of industry, business, or establishment in which employed (or employer):

19 Number of children born to this mother, including present birth: 4
20 Number of children of this mother now living: 4

21 CERTIFICATE OF ATTENDING PHYSICIAN OR MIDWIFE

I HEREBY CERTIFY THAT I ATTENDED THE BIRTH OF THIS CHILD, WHO WAS Born alive AT 11:55 P. M. ON THE DATE ABOVE STATED.

(Signature) R.W. Wilcot, Medical Student

Address Lane Hospital

22 Filed Aug 3, 191 7 Wm. C. Hassler
Registrar.

Mary Turner
Birth Registry Clerk.

I HEREBY CERTIFY that the foregoing is a true and correct copy of the record of birth of the above named child on file in the office of the Department of Public Health of the City and County of San Francisco, State of California.

WITNESS my hand and the Seal of the Department of Public Health of the City and County of San Francisco, this 2nd *day of* May, 191 8

William C Hassler
Health Officer and Local Registrar.

F. MALLOYE C[illegible]

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE
CHINESE DIVISION
Angel Island, California.
June 4, 1918.

No.12017/10826--Fung Bing Quong
Native, P.L.Departing,
No.12017/10827--Wu Shee
Wife of Native Departing
No.12017/10828--Fung Yeen Hoi,
Son of Native, Departing.
No.12017/10829--Fung Yit Ying,
Native Departing(female)
and
12017/10830--Fung Yuet Yin
Native Departing, (Female).

Inspector.....J.B.Sawyer
Stenographer.....H.F.Hewitt
Interpreter.....Chin Jack

Applicant 10826--CWCRH

The applicant speaks the Sze Yip dialect; the interpreter is qualified. The applicant is admonished that if at any time he does not understand the interpreter to immediately so state.

Q What are all your names? A Fung Bing Quong - Fung Jew Fay - Fung Yew Hen.
Q How old are you? A 28.
Q What is your occupation? A Saloon porter.
Q In what saloon and address? A Tobin, 19 Union Square Avenue.
Q Where were you born? A San Francisco.
Q How many trips have you made to China? A One.
Q Give me the particulars.
A Departed K.S.32/8-26 (1906, Oct.13), "Nippon Maru," and returned S.T.3/4-29 (1911, May 27), as "Mongolia," as a native, under the name, Fung Bing Quong.
By the Inspector: Our Record, No.10670/10078, shows departure of Fung Bing Quong, Oct. 11, 1906, after preinvestigation of status as a native, and his return as "Mongolia," May 26, 1911, when he was admitted as a viewed native. In my opinion the photographs in said record show that it rightfully belongs to the applicant.
Q Have you any identification papers? A I filed them in the case, through my attorney.
By the Inspector: In the record will be found Certificate of Identity, 1709, showing admission of Fung Bing Quong, as a native, 10078, steamer "Mongolia," May 26, 1910, issued at San Francisco, Apr.22, 1914. Photograph and description thereon fit the applicant. This is indorsed by me.
Q How many times have you been married? A Once.
Q What is your wife's name? A Wu Shee.
Q How old is she? A 26.
Q What kind of feet? A Natural.
Q What was the date of your marriage? A K.S.34/2-15 (1908, Mar.16).
Q Where did you marry her? A Ho Sam, Canton City.
Q Where is she now? A She is here.
Q When did she come to the United States? A C.R.3 (1914); I dont remember the month and day; on "Chiyo Maru."

By the Inspector: Record of Wu Shee shows her admission April 3, 1914, "Chiyo Maru," 12341/4-13, as the wife of Fung Bing Quong.
Q Have you any children? A 2 boys; 2 girls.
Q Give me their names, ages, dates of birth, place of birth and whereabouts.
A Fung Tsan Keen, 9, born S.T.1/7-21 (1909, Sept.5); born in Ho Nam, Canton city. In China at the present time.
Fung Tsan Hoi, 7, born S.T.3/5-28 (1911, June 24); born in Hon Nam, Canton city; an applicant (10828); he came with my wife in C.R.3 (1914), on the "Chiyo Maru."

Fung Yit (Yuet) Ying, 4, born C.R.3/12-15 (1915, Jan.29), an applicant (10829); born at 751-1/2 Clay street, San Francisco.
Fung Yuet Yin, 10 months old; born C.R.6/6-14 (1917, Aug.1), an applicant (10830); born at 1064 Stockton Street, San Francisco.
Q Where is your present place of residence with your family?
A 1064 Stockton street, San Francisco.
Q Are any of your children going to school? A One. Fung Tsan Hoi.
Q Where is he attending school? A Cumberland Mission School, Jackson and Stockton Streets, San Francisco.
Q What is your eldest boy doing in China? A Student.
Q Where is he attending school? A Ho Nam.
Q Do you know the name of the school? A No.
Q With whom is he living? A My mother.
Q What is your mother's name? A Look Shee; 45.
Q Is your father living? A No.
Q When did he die? A I dont remember the year - It was 2 years ago. He died the 7th month, in Hon Nam.
Q Have you a marriage certificate? A I have a three generation red paper, but I left it at home, in San Francisco.
Q Was it exhibited at the time of the admission of your wife?
A Yes.
Q Have you birth certificates for the two children born in this country? A Yes. For my two daughters.
Q Were both children born in China, boys? A Yes.
By the Inspector: There will be found in the records of these applicants, birth certificates as follows:
St. Winifred Hospital, San Francisco. Fung Yit Ying, female; born Jan.29, 1915. Third in order of birth. Father's name, Fung Bing Quong. Mother's name, Wee Ah Shim. Residence, 751-1/2 Clay Street. The age of father, 34;- Birth place, San Francisco; occupation, cook. Age of mother, 34; birth place, China; occupation, housewife. Number of children born to this mother, 3. Number of living, 3. Certificate issued by the Bureau of Vital Statistics, San Francisco, Jan.30, 1915. Another certificate shows birth of Fung Yuet Yin, July 30, 1917, female; Lane Hospital, San Francisco. Father's name, Fung Bing Quong; residence, 1064 Stockton Street; father's age, 37; birth place, California; occupation, cook. Mother's name, Wee Ah Cyum; age 37; birth place, China; occupation, housewife. Number of children born to this mother, 4. Number of living, 4. Certificate dated May 2, 1918.

Q Do you identify these photographs (By the Inspector: Indicating photographs of all applicants on Forms 430)? A Myself; my wife; my second son, Fung Toon Hai; my first daughter, Fung Yit Ying; my second daughter, Fung Yit (Yuet) Yin.
By the Inspector: Identifications correct.
Q Have you anything further to state? A No.
Q What will be your address in China? A Chan Chun Lon s tore, 168 Queen's Road, Central, Hong Kong.
Q (In English) Have you understood? A Yes.
Signed:

By the Inspector: All five applicants are brought before me for facialcomparison. I am unable to state that I see any decided family resemblance, but have no reason to doubt the alleged relationship. All five applicants are found to satisfactorily resemble photographs on their Forms 430.

Angel Island, Cal., June 4, 1918.

Inspector... J.B.Sawyer
Stenographer.H.F.Hewitt
Interpreter..Poo Fong

Applicant 10827--SECOND

The applicant speaks the Hoo Yup dialect; the interpreter is qualified. The applicant is admonished that if at any time she does not understand the interpreter to immediately so state.

Q What are your names? A Wu Shee.
Q What is your given name? A Wu Shin.
Q How old are you? A 20.
Q Where were you born? A Ho Nam, Canton city, Kee Hing street, Jung Sek Yuk or middle section.
Q Have your feet ever been bound? A No.

By the Inspector: Applicant appears to have natural feet.
Q How many times have you been married? A One.
Q What is your husband's name? A Fung Bing Quong.
Q What other names has he? A Fung Jew Fay.
Q What is his age? A About 28.
Q What is his occupation? A He works in a saloon.
Q Where was he born? A San Francisco.
Q Where and when did you marry him? A K.S.34 (1908). Ho Nam, Canton City.
Q When did you come to this country? A C.R.3 (1914). Ho Nam, Canton City.

Q With whom did you come to this country? A With my boy (Indicating applicant 10828, who is present), Fung Toon Hoi.
Q How long did your husband remain in China; after marrying you?
A About 3 years.
Q How many children have you had altogether? A Two boys and two girls.
Q Give me their names, ages, dates of birth, places of birth and where now beats.
A Fung Toon Keon, 9, S.T.1/7-21 (1909, Sept.5). Born in Ho Nam, Lun Hing Sai street. He is living there now, on that street.
Fung Toon Hoi, 7; he is here. Born S.T.3/5-28 (1911, June 24); born in Lun Hing Sai street, Ho Nam; he is now here (applicant 10828).
Fung Yit (Yuet) Ying, 4; born C.R.3/12-15 (1915, Jan. 29); born in San Francisco, in a hospital; I have forgotten the name; the doctor was Stark.
Fung Yuet Yin, 10 months old; born C.R.6/6-16 (1917, Aug.1). Born in a hospital, in San Francisco, on Sacramento street. My husband is holding her now (applicant 10830).
Q Why did you leave your eldest child in China? A When I came to the United States my motherinlaw would not allow him to come with me as she could not spare him.
Q What is he doing? A Attending school.
Q What is your motherinlaw's name? A Loch Shee.
Q Is your fatherinlaw living? A No. He died year before last.
Q How many of your children are girls? A Two boys; two girls.
Q Which are the girls? A The two elder are boys and the two youngest are girls.
Q Where were you residing when the eldest girl was born? A 751-1/2 Clay street, San Francisco.
Q Where were you living when the youngest child was born? A 1064 Stockton street, San Francisco.
Q Have you a certificate of identity? A Yes.
By the Inspector: In the record will be found Certificate of Identity, 14713, showing admission of Wu Shee, as wife of native, ex ss "Chiyo Maru," Apr. 3,1914, No.13341/4-13. Faint scar, left temple. Issued at San Francisco, Apr.22,1914. Indorsed and retained. Our record 13341/4-13 shows admission of Wu Shee as the wife of a native, Ex "Chiyo Maru," Apr. 3,1914, and shows that her alleged husband is Fung Ming Quong. The photograph and description of the person to whom this record refers are in my opinion those of the present applicant.
Q Do you identify these photographs (By the Inspector: Indicating photographs of all 5 applicants on Forms 430)? A My husband; myself; my son, Fung Toon Hoi; my daughter, Fung Yit (Yuet) Ying; my daughter, Fung Yuet Yin, the smallest one.
By the Inspector: Identifications are correct.
Q (In Chinese by Inspector Sawyer) Have you understood? A Yes.
By the Inspector: Applicant 10828 is called but not sworn. He is asked to identify the photographs of the 5 applicants.
A Who is this ? A My papa; my mama; myself; Yit Ying, my sister; Yut Yin, my sister.
By the Inspector: Identifications correct. The other two applicants are too young to be examined.
Applicant 10827, Wu Shee, Signed:

By the Inspector: Our record, 13241/4-14, shows admission of Fung Yuen Hai as son of native, ex ss "Chiyo Maru," Apr.3, 1914, accompanied by his mother. This record shows that his alleged father was Fung Bing Quong. The photograph of the person to whom this record refers is in my opinion that of the present applicant, 10828.

Description of Applicant 10826: 5' 7-1/2", with American shoes; large scar, front of right ear.

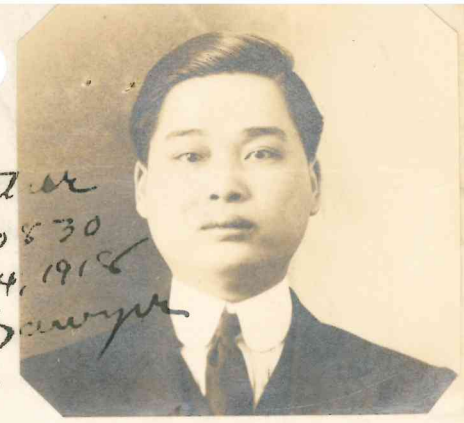
Description of Applicant 10827: 5' 3", with American shoes, high heels. Faint scar, left temple.

Description of applicant 10828: 3' 9-1/4"; slight scar, left side forehead; scar in hair, back of right ear.

Description of applicant 10829: 3' 1-1/2". No marks visible.

Applicant 10830, a baby in arms; height not taken. No marks visible.

HFH/6/4/18.



Father
12017/10 & 30
June 4, 1918

IN RE:

FUNG YUET YIN,

DEPARTING NATIVE CITIZEN OF THE UNITED STATES.

State of California)
: ss.
City and County of San Francisco)

Fung Bing Quong being first duly sworn, deposes and says: that the photograph hereto attached is the photograph of affiant, and that he is a Native Born Citizen of the United States.

That affiant returned from a visit to China on the S. S. Mongolia, and was landed by the Department of Labor at the Port of San Francisco, May 26th. 1911 as a Native Citizen of the United States, and that his certificate of Identity is numbered 14709.

That Fung Yit Yin whose photograph is attached to form 430 filed herewith is a daughter of affiant and of affiant's wife, Wu Shee, and was born at No. 1064 Stockton street, San Francisco, Cal. on the 30th. day of July, 1917, and that she has resided in said City and County of San Francisco continuously since said birth.

Fung Bing Quong.

Subscribed and sworn to before me
this 15th day of May, 1918.

Harry S. Stone
Notary Public.

mother
1,2017/10830
June 4, 1918
Foo & Sarg

IN RE:

FUNG YUET YIN,

DEPARTING NATIVE CITIZEN OF THE UNITED STATES.

State of California)
; ss.
City and County of San Francisco)

Wu Shee, being first duly sworn, deposes and says; that the photograph hereto attached is the photograph of affiant, and that she was admitted into the United States by the Department of Labor at the Port of San Francisco as the wife of a Native Citizen of the United States, on the 3rd. day of April, 1914 (S. S. Chiyo Maru, 13341/1-13; Certificate of Identity No. 14713)

That Fung Yuet Yin whose photograph is attached to form 430 filed herewith is the daughter of affiant and of affiant's husband Fung Bing Quong; that said Fung Yuet Yin was born at No. 1064 Stockton street in the said City and County of San Francisco, and that she has resided thereat continuously since the time of her birth.

胡氏
(Wu Shee)

Subscribed and sworn to before me
this 15th day of May, 1918.

Harry L. Horn
Notary Public.

REFERENCE

1918

Number	Name	Steamer	Date	Relation	Inspector's Name	Checked by
10470/10078	Fung Bing Quong	Mongolia	5/26/11	Fa	[illegible]	
12017/10826	" " "	—	—	"	[illegible]	
13341/4-13	Wu Shee	Chiyo	4/3/14	Mother	[illegible]	
12017/10827 13341/4-14	" "	—	—	"	[illegible]	
13341/4-14	Fung Tsan Yuk	"	"	Bro	[illegible]	
12017/10828	" " "	—	—	"	[illegible]	
12017/10829	" Yit Ying	—	—	Sis	[illegible]	

No. 1201/10830

Form 591

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

No. 1201/10830

SUBJECT: Fung Yuet Yin (female)
Nat Dept 430
S.F. Cal

A

14—204

Spl. 6
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

Action Sheet, First Day Landings

NAME FUNG, Yuet Yin
Chinese

No. 41034/103-3

STATUS U. S. Citizen
Native - Form 430 (1)

S. S. "Monterey"

DESTINATION San Francisco, Calif.

DATE June 18, 1941

Accompanied by

None

REPORTED: Favorably

Emile B. Toussau.
Emile B. Toussau
Inspector.

DATE

INSPECTOR IN CHARGE,
Deportation and Detention Division:

Land within-named applicant on identification.

Officer in Charge.

Form 430/53221
U. S. Passport No. 48518

DATE June 18, 1941

ADMITTED.

U. S. Citizen

Emile B. Toussau
Emile B. Toussau, Inspector
For Deportation and Detention Division.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—18690

41034/103-3
January 21, 1949

Commissioner,
Central Office.
John G. Clemson, Chief, Investigations Section,
San Francisco, California.
Your 56263/917 VAU; 1-11-49; Ho Fung Yuet Yin.

There is attached herewith, letter from the American Consul General, Hong Kong, China, dated September 8, 1948, as per your above request.

Enclosures

Closed
1-21-49
hde

STANDARD FORM NO. 64

Office Memorandum • UNITED STATES GOVERNMENT

56263/917

TO : District Director, San Francisco, Calif. DATE: January 11, 1949

VAU

FROM : Joseph Savoretti, Assistant Commissioner, Adjudications Division

SUBJECT: Your file No. 41034/103-3; Nov. 3, 1948; Ho Fung Yuet Yin.

It is requested that the American Consul's letter which was forwarded to you on October 18, ~~1918~~ 1948 with Form Adj-4 be returned to this office.

Joseph Savoretti

V/4

56263/917

District Director, San Francisco, Calif.

January 11, 1949

VAU

Joseph Savoretti, Assistant Commissioner, Adjudications Division

Your file No. 41034/103-3; Nov. 3, 1948; Ho Fung Yuet Yin.

It is requested that the American Consul's letter which was forwarded to you on October 18, 1918 with Form Adj-4 be returned to this office.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
Washington 25, D. C.

41034/103-3

C. O. File No. 56263/917
V/AU

TO : District Director, **San Francisco, Calif.** Date: **October 18, 1948**

FROM : Joseph Savoretti, Assistant Commissioner
Central Office

SUBJECT: Your File No. **unknown, Ho Fung Yuet-Yin**

SPECIAL

No acknowledgment of the receipt of the enclosure has been made and it is referred to you for appropriate attention and action or response. No report need be made to Central Office unless proper disposition of matter requires such reference.

Joseph Savoretti

ADJ-4
9-1-45
ral

12-136
6/7/48

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
815 Airport Way - Seattle 4, Wash.

File No. 7030/10773
November 22, 1948

AIRMAIL

To : Commissioner of Immigration & Naturalization, Washington 25, D. C.
From : Chief, Entry, Departure, and Investigation Section, Seattle 4, Washington

Attn : Joseph Savoretti, Assistant Commissioner

SUBJECT: Your 56263/917 VAO; Oct. 18, 1948; NO FUNG YUET YIN

Following is an abstract of information from the records of this office relating to the citizenship and family status of subject named:

All names: FUNG Yuet Yin; Jessie Fung — Date of birth: 7/30/17

Place of birth: San Francisco, California — Status: Native

Father's name: Fung Bing Quong — Father's status: Not shown

Subject admitted as U. S. citizen on following dates: Blaine, Wash., 12/4/38

Dates of departures from U. S.: Blaine, Wash., Nov., 1938 (exact date not shown)

Name of wife: husb: marital status not shown — Date of marriage:

Following-named children were claimed at time of last entry:

Name	Sex	Date of birth	Location
- - - -			

Pregnancy of wife was / was not indicated upon last entry.

Disagreements (if any) with previous statements regarding family:

- - -

Certificate of Identity No. None issued issued on

Other documents issued (if any): Form 430 approved Seattle 3/18/38(contemplated trip to Vancouver, B.C., not made); Form 430 approved Seattle 11/10/38

REMARKS: U.S. citizens Identification Card, No. 47543 at Calexico, Calif. 5/12/38. Certificate issued by State of Calif., showing birth of Fung Yuet Yin in San Francisco, Calif., July 30, 1917, contained in Seattle file. Supplements San Francisco report of 11/3/48.

In triplicate
cc-DD San Francisco, Calif., file 41034/103-3, for his information.

H. Spengler
Chief, Entry, Departure and Investigation Section.

closed 12-6-48 ade

RECEIVED

1948 DEC 2 PM 2 49

U.S. IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE SAN FRANCISCO, CALIF.

13-372

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
San Francisco, Calif.
November 3, 1948

File No. 41034/103-3

Commissioner,
Central Office.

Attention: Joseph Savoretti, Assistant Commissioner.

Subject: Your 56263/917 VAU; 10-18-48; HO Fung Yuet Yin.

Following is abstract of information from records of this office relating to citizenship and family status of subject.

All names: FUNG Yuet Yin (Jessie FUNG) Date of birth: 7-30-17.

Place of birth: San Francisco, California Status: Native.

Father's name: Father's status:

Subject admitted as U. S. citizen on following dates: 6-18-41.

Dates of departures from U. S.: 9-17-40 to Australia only.

Name of wife: Single Date of marriage:

Following children were claimed at time of last entry:

Name	Sex	Date of birth	Location
None			

Pregnancy of wife was / was not indicated upon last entry.

Disagreements (if any) with previous statements regarding family:

Certificate of Identity No. issued on None issued.

Other documents issued (if any):

Remarks:

John G. Clemson
Chief, Investigation Section

cc District Director, Seattle, Wn., with request that similar report be made from his file 7030/10773.
cc District Director, Los Angeles, Calif., with request that similar report be made from his files 14036/1351 and 14036/656-L.

Closed
11-3-48
Lee

Form SF2602 U. S. IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
San Francisco, California

No. 41034/103-3 ex S. S. Monterey

Class Native ~~Second~~ 430 F.

What are your names? Fung Yuet Yin. (Jessie Fung)

How many times have you been married? (Give names of wives, dates of marriage, kind of feet, and whether living or dead.) Never married.

How many children have you ever had? — Sons — Daughters — Is your wife now pregnant? —

Give name, sex, age, date of birth, and present location of each:

Name	Age	Sex	Birth date	Location
None				

born S.F. 7-30-17
arr Australia 6-18-41
SS Monterey

Did you take any money, letters or anything else from the United States to any one in China on this trip, and if so, to whom? Went to Australia only, from San Francisco with dance partner

Did you take anything to any one else in China on this trip? Martie Sing, who left vessel at Los Angeles.

Did you visit any resident of this country who happened to be at his home during your recent stay in China, or did you visit the home of such resident? —

Were you introduced to the son, daughter, or wife of any resident of this country? —

Did you attend the wedding of any resident of this country or of the son or daughter of any resident? —

(NOTE) Witness should be advised that his statements in reply to these questions will be used should he testify at any future time as to the relationship claimed to exist between an applicant for admission and a Chinese resident of the United States. Indicate compliance with above instructions by the notation "Witness so advised".

Are you accompanied by anyone; if so, whom? Martie Sing.

Signature of applicant: Fung Yuet Yin

Signature of Inspector: Emile B. Tousan. Int. None used.

Form 430 APPLICA[illegible] OF ALLEGED AMERICAN CITIZEN OF THE CHINESE RACE FOR PRE[illegible]TIGATION OF STATUS ORIGINAL

壹號憑

此憑專爲土生欲離美國由外而返立實憑證之所用

Marks: Pit bridge nose; two pin moles above left corner mouth; faint burn scar above inner wrist right hand.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

San Francisco, Calif.
May 11, 1940

To District Director
Officer in Charge, Immigration and Naturalization Service
San Francisco

Age 22 Height 5 ft. 6 in. (In shoes)

Marks Pit bridge nose; two pin moles above lt. corner mouth; faint burn scar above inner wrist right hand

FUNG YUET YIN

Deported Mariposa 9/17/40 Charles Bowen

August 26, 1940 Ruby A. Hill In charge

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 馮月燕

Signature in English 簽番字名 Jessie Fung (Fung Yuet Yin)

Address 具稟人之住址 12 Shepard St. S.F. Calif.

管理外人入口
委員知之我現
欲暫離美由出
遊外邦今之華
人出入港而將
　來埠去該埠
而回國三十美
九欵例在有之
國出世所查上
憑據呈上驗證
亦親與之公人
委員辦房到
詢問口供照例
簽名稟上並附
相三幅

PORT OF SAN FRANCISCO SEP 6 1940, 19

This is to certify that the person of Chinese descent named herein, and whose photograph is attached, under the signature of the investigating officer and under my signature and seal to the above application, has filed in my office the duplicate of this application and evidence in corroboration of his claimed American citizenship. Upon his return to this port and his identification as the person to whom this paper thus approved is delivered, he will be permitted to reenter the United States unless pending such return it has been found that his claim is false.

Occupation: Professional Dancer

Edw L. Hall
Officer in Charge
District Director

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934 14—73

U.S. IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE SAN PEDRO CALIF. SHORE LEAVE GRANTED

5321-
relates to husband

12017/53221
12017/53222
OD

September 7, 1940

District Director
Immigration and Naturalization Service
Seattle, Washington

Your 7030/10774; August 31, 1940; applications of FUNG YUET YIN (JESSIE) and MAR TIE SING (WILBUR) for issuance of Forms 430.

The above referred to applications having been approved by this office on the 6th instant, there are returned herewith the following Seattle files:

7030/10774 - Mar Tie Sing Wilbur, and
7030/10773 - Fung Yuet Yin.

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF
Mailed this date

(In duplicate) District Director
JA San Francisco District
Enc. 536716

COPY REFERRED TO DISTRICT DIRECTOR, LOS ANGELES, CALIFORNIA, for his information, together with the return of the following Los Angeles files, forwarded with his letter of May 14, 1940:

14036/1280 - Mar Tie Sing (Wilbur Mar),
14036/637-L - Mar Tie Sing,
14036/1351 - Fung Yuet Yin (Jessie Fung) and
14036/656-L - Fung Yuen Yin (Jessie Fung).

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF
Mailed this date

(In quadruplicate) District Director
JA San Francisco District
Enc. 536717

RECORD ROOM FILES
9-7-40

SPL. 4

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

REQUEST FOR RECORDS

Angel Island, Calif., Sept 3, 1940

IN CASE OF: Name Fung Yuet Yin No. 12017/53221

Class Native Dep.; SS Departing; Date

The following record is requested:

Name Fung Yuet Yin No. 12017/10530

Connection with present case self

Remarks: (If number of desired record is not known give particulars here as to dates of departure and arrival, names of vessels, age, or other information.)

also connecting files

P. W. Hanlon
Inspector.

Records and Accounts Division, 9-3-40, 193

REPORT:

Above files submitted.

L. Finnegan
Searcher.

D. H. Bonstell
In Charge.

14—517

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
SEATTLE, WASHINGTON

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS FILE NUMBER

7030/10774

August 31 1940

District Director,
San Francisco, Calif.

Your 12017/53221 and 53222 OD; August 29 1940;
FUNG YUET YIN Jessie and MAR TIE SING Wilbur.

As requested there are enclosed the following files, which please return when they have served their purpose:

7030/10774 — Mar Tie Wing Wilbur
7030/10773 — Fung Yuet Yin

R P BONHAM
District Director
Seattle District

Incl 423114

12017/53221
12017/53222
OD

August 29, 1940

District Director
Immigration and Naturalization Service
Seattle, Washington

In connection with the applications of FUNG YUET YIN (JESSIE) and MAR TIE SING (WILBUR) for issuance of Forms 430, it it desired to obtain for temporary use your files Nos. 7030/10773 and 7030/10774, relating to the applicants, respectively. We would also request related records, if there are any such.

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF

Mailed this day by _____
District Director
San Francisco District

FBJ:JA

12017/53221
12017/53222
OD

August 29, 1940

District Director
Immigration and Naturalization Service
Seattle, Washington

In connection with the applications of FUNG YUET YIN (JESSIE) and MAR TIE SING (WILBUR) for issuance of Forms 430, it it desired to obtain for temporary use your files Nos. 7030/10773 and 7030/10774, relating to the applicants, respectively. We would also request related records, if there are any such.

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF

Mailed this day by _____

District Director
San Francisco District

PBJ:JA

FORM SF2505 U. S. Immigration and Naturalization Service
San Francisco, Calif.

No. 12017/53221 Class Native PL Date 8-26-40 Sworn Yes

Give all your names FUNG YUET YIN (Jessie Fung), no others Age 23 American

When and where born? July 30, 1917, in San Francisco, Calif.

If born in China, first arrival in U. S. ----

How many trips to China? None. (Are they shown in applicant's file? ----)

Describe last trip: departed ----
returned

How many times have you married? None... Give the name, age and whereabouts of your wife, or wives ----

Describe all of your children? None, natural or adopted.

Name	Sex	Age	Birthdate	Present Location

Give your occupation and address in the U. S. A. Professional Dancer, at Forbidden City, 363 Sutter St., S.F. and I live at 12 Shephard St., S.F.
Local headquarters None

What will be your address ~~in China~~ abroad? In care of Tivoli Circuit, Sydney or Melbourne, Australia.

Have you papers regarding your citizenship? (See Los Angeles file # 14036/656 and 14036/1351)

Send approved Form 430 to # 12 Shephard Street, San Francisco, Calif.

You are advised that your duplicate Form 430, if issued, should be returned to this office within six months of the date of issuance in the event that you do not depart from the U. S. within that period, the Form being no longer valid after that time. Do you understand? Yes

(Thru ----) Have you understood the interpreter? None used
(Inspector satisfied as to identity) Yes Applicant's signature Fung Yuet Yin
Interpreter's signature None used Remarks Sailing for Australia Sept. 17, 1940 on SS Mariposa.

U.S. now at Calexico

P. W. Hanlen
Inspector.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
SAN FRANCISCO, CALIF.

ACTION SHEET, DEPARTURE

DEPARTURE

No. 12017/53221

Name FUNG YUET YIN (Jessie Fung)

Class Mutir of

Address San Francisco, Calif.

Date filed May 11, 1940

Received from San Francisco.

Represented by self

Remarks:

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935 14—2663

(Date) August 26, 1940 Reported Deferred — P. W. Hanlen, Inspector.

Sept 4, 1940 Favorably — Rev Hanlen

(Date) 9/4/40 Reported Favorably — as Inspector (Reviewing officer).

(Date) SEP 6 1940 Action APPROVED — Edw L. Haff, District Director.

(Date) ____ Appealed by ____

(Date) ____ Department decision ____

REMARKS: 9/1/40 Orig. & Dup. to b.o. for check out on Manifosa. 1st C.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
LOS ANGELES, CALIFORNIA

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS FILE NUMBER
14036/1280
14036/637
14036/1351
14036/656

May 14, 1940.

District Director,
San Francisco.

Your 12017/53221 and 12017/53222,
of May 13, 1940; MAR TIE SING (WILBUR)
and FUNG YUET YIN (JESSIE FUNG).

We are inclosing herewith the following Los Angeles files, with the request that you kindly return them to this office when they are no longer needed:

14036/1280 -	Mar Tie Sing (Wilbur Mar)
14036/637-L -	Mar Tie Sing
14036/1351 -	Fung Yuet Yin (Jessie Fung)
14036/656-L -	Fung Yuet Yin (Jessie Fung).

/ Sam B Lee
Ass't. District Director,
Los Angeles District.

Incls.

12017/53221
12017/53222
OD

May 13, 1940

District Director
Immigration and Naturalization Service
1307 Post Office Building
Los Angeles, California

MAR TIE SING (WILBUR) and FUNG YUET YIN (JESSIE FUNG), husband and wife, respectively, have applied for issuance of Forms 430, decision pending. For temporary use therein, it will be appreciated if you will refer to this office Los Angeles files Nos. 14036/637 and 636, also related files, if there are any such.

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF

Mailed this day by

District Director
San Francisco District

PBJ:JA

Form 430 APPLICA[illegible] OF ALLEGED AMERICAN CITIZEN OF THE CHINESE RACE FOR PR[illegible]STIGATION OF STATUS TRIPLICATE

Marks: Pit bridge nose; two pin moles above left corner mouth; faint burn scar above inner wrist right hand.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

San Francisco, Calif.
May 11, 1940

To District Director
Officer in Charge, Immigration and Naturalization Service,
San Francisco

Age 22 Height 5 ft. 6 in. (In shoes)

Marks Pit bridge nose; two pin moles above l. corner mouth; faint burn scar above inner wrist right hand

FUNG YUET YIN

Occupation: Professional Dancer

SIR: It being my intention to leave the United States on a temporary visit abroad, departing and returning through the Chinese port of entry of San Francisco, I hereby apply, under the provisions of Rule 16 of the Chinese Regulations, for preinvestigation of my claimed status as an American citizen, submitting herewith such documentary proofs (if any) as I possess, and agreeing to appear at such time and place as you may designate, and to produce then and there witnesses for oral examination regarding the claim made by me.

This application is submitted in triplicate with my photograph attached to each copy, as required by said rule.

Respectfully,

Signature in Chinese 簽唐字名 馮月蕊
Signature in English 簽番字名 Queenie Fung (Fung Yuet Yin)
Address 具稟人之住址 12 Clayland St. S.F., Calif.

August 2, 1940
P. W. Haines
Inspector

管理外人入口
委員知之我現
欲暫離美國出
遊外邦今由華
人出入之港
埠而去將
來亦即由該埠
而回茲依三十
九款之例在美
國出世所有之
憑據呈上查驗
亦親與證人到
委員之公辦房
詢問口供照例
簽名稟上並附
相三幅

OFFICE OF ----------

----------, 19----

Respectfully returned to

Officer in Charge.

----

with the information that I have ---------- the application on the basis of the evidence submitted herewith.

Officer in Charge.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934 14—73

√3221

M 291

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration & Naturalization Service
District No. 18

District Headquarters
Seattle, Washington

No. 7030/10773

March 19,1938

District Director,
Immigration and Naturalization Service,
San Francisco, Calif.

The following files are returned herewith:

The 7 files forwarded with your letter of the 16th instant, No. 12016/7915.

Forwarded here as above.

Used at this port in connection with the case of FUNG YUET YIN, for whom Form 430 has been approved by this office.

Geo. W. Tyler
Acting District Director
Seattle District

Incl. 65786

FILM ROOM RECORD
3/21/38-6&B

12016/7915

March 16, 1938

District Director
Immigration and Naturalization Service
Seattle, Washington

Reference is made to your letter of the 4th instant, No. 7030/10773, requesting investigation in the application of FUNG YUET YIN for issuance of Form 430, the said matter pending decision before you. Statement has been obtained from Fung Bing Quong, claimed father of the applicant. Transcript, with report, in triplicate, is enclosed, also certified copy of birth record of Fung Yuet Yin and affidavit, in duplicate, of Fung Bing Quong, also the following related records: Nos. 12017/10830, 12017/10826, 12017/42816, 12017/42695, 12017/44709, 12017/42696 and 12017/10829. It is requested that the said files be returned after they have served their purpose.

We are also returning to you herewith the papers received with your letter of March 4th, above mentioned.

Exact copy as signed by EDW. L. HAFF

Mailed this day by _____

District Director
San Francisco District

PBJ:JA
Enc. 14303

SPL. 4

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

REQUEST FOR RECORDS

Angel Island, Calif., March 14, 193 8

IN CASE OF: Name FUNG YUET YIN No. 12016/7915

Class Native (New) F ; SS Departing via Seattle ; Date 1938

The following record is requested:

Name ____ No. 12017/10830

Connection with present case Self

Remarks: (If number of desired record is not known give particulars here as to dates of departure and arrival, names of vessels, age, or other information.)

Are there at this time any papers on file other than those two now in jacket herewith? (Birth certificate was photographed in June 1918 - see file 12017/10829, also herewith.)

(SGD) G. W. Heckert
Inspector.

Records and Accounts Division, March 15, 1938, 193

REPORT:

A further search of the record vault at this time has failed to show any birth certificate or other papers relating to FUNG YUET YIN, file No. 12017/10830.

(SGD) W. Ray
Searcher.

(SGD) F.H.Borstadt
In Charge.

14—517

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

NOTE: Alleged father, FUNG BING QUONG, appears today and submits certified copy of local record of birth of FUNG YUET YIN on July 30, 1917 at Lane Hospital, San Francisco; also submits his affidavit, sworn to today, in ~~xxxpixxxx~~ triplicate. These papers are made part of record.

Alleged father states: Yesterday I said I thought FUNG YUETYIN's dancing partner was ALBERT MAR; his name is really WILBUR MAR. The name of the cafe on Mason St., San Francisco where my daughter worked is TIENTSIN CAFE; I could not think of that name yesterday. That is all I have to say.

REPORT:

1. This applicant, FUNG YUET YIN, alias JESSIE FUNG, is said to have been born at Lane Hospital, San Francisco, California on July 30, 1917. She is said to be the fourth child in a family of six children, all born in San Francisco except the two oldest boys.

2. The present applicant, her alleged parents, WOO (WU) SHEE and FUNG BING QUONG, alleged brother, FUNG TSAN HOI, and alleged sister, FUNG YIT (YUET) YING, were applicants for Forms 430 in 1918 while the United States was at war. In letter dated August 19, 1918, files 12017/10826 to 10830, the attorney of record in the cases was informed that the applications would be dropped because the reasons given as prompting desire to leave the United States at that time were considered insufficient. The report of the then examining inspector, J. B. Sawyer, dated June 4, 1918, was favorable to claimed status and relationship. Page2x of said testimony shows that birth certificate for FUNG YUET YIN was then of record. Correspondence in file 12017/10829, and various related files, indicates that photostatic copies of the birth certificates of FUNG YUET YIN and FUNG YIT (YUET) YING were made and the originals and other papers sent to our city office for delivery to the attorney of record, Harry L. Horn. He admitted having received all such papers except the birth certificate of FUNG YUET YIN (present applicant). Various notations in her file, 12017/10830, and record room report, dated today, in present file show that part of said file 12017/10830 has been missing for years and cannot be located, among the missing papers being the birth certificate.

3. The alleged father FUNG BING QUONG has been questioned as suggested by Seattle office letter of March 4, 1938, their file 7030/10773. He has also submitted certified copy of birth certificate for the applicant, and affidavit bearing his photograph in triplicate. His testimony is in good agreement with that of applicant and the evidence of record. The alleged mother left this port on September 19, 1931 after years of confinement in Napa State Hospital (Insane) Imola, Cal., and is said to be living in China and still unwell. From the investigation thus far conducted I see no reason to doubt the applicant's claim of birth in the United States.

G. W. Heckert,
Immigrant Inspector.

Q To what place does she expect to go now ? A VANCOUVER, B.C.
Q Has she corresponded with you at fairly regular intervals since she left your home ? A Yes, about once or twice a week or once every two weeks/
Q Has any of your children ever been married ? A I heard that my son, FUNG TSAN QUAN; the others have not been married.
Q About how long ago was FUNG TSAN QUAN married ? A I don't know the date - it was about a year or so ago, in China.
Q Has this applicant ever been outside of the U.S.? A No
Q (showing photo of FUNG TSAN QUAN attached to Duplicate Form 430 approved Sept. 17, 1931, in file 12017/42695) Do you recognize this picture ?
A My son, FUNG TSAN QUAN.
Q (showing photo of WU SHEE attached to original Form 430, endorsed on June 4, 1918, in file 12017/42816) Do you recognize this picture ? A Yes, my wife, WOO SHEE.
Q (showing photo of applicant attached to Duplicate Form 430 in present file) Do you recognize this picture ? A It looks like my daughter FUNG YUET YIN
Q Can you say definitely whether or not it is her picture ?
A That is my daughter. Only I have never seen that photo before.
Q (showing photo of FUNG YUET YIN attached to affidavit of FUNG BING QUONG dated June 20, 1919 in present file) Do you recognize this picture ?
A Yes. It is my daughter FUNG YUET YIN.
Q (showing photo of FUNG BING QUONG attached to last mentioned document) Who is this ? A It is my picture
Q (showing photo of FUNG TSAN HONG attached to Duplicate Form 430 approved Sept. 17, 1931, in file, 12017/42696) Do you recognize this picture ?
A Yes. My son FUNG TSAN HONG.
Q (showing photo of FUNG TSAN HOI attached to Original Form 430 approved July 1, 1932, in file 12017/44709) Do you recognize this picture ?
A Yes. My son, FUNG TSAN HOI.
Q (showing photo of FUNG YIT YING attached to original Form 430 endorsed June 4, 1918 in file 12017/10829) Do you recognize this picture ?
A Yes, my daughter FUNG YUET YING or DAISY.
Q Have you prepared an affidavit for this case ? A No
Q It is desired that you submit for the record, an affidavit by you, bearing a recent picture of yourself, and of the applicant, if possible, in triplicate; do you understand ? A Yes
Q Is there anything else you want to say ? A No
Q Have you understood the interpreter (in English)? A. Yes
TO EDWAR LEE:
Q In what dialect has the witness testified ? A Local Cantonese.

Signature: Fung Bing Quong 馮炳光

I hereby certify that the foregoing is a true and correct transcript of the above described hearing.

Edward E. Lee

Clerk

Q For how long have you lived at your present address ? A 4 or 5 years
Q Where were you living when your wife went to China ? A 119 Trenton St.,S.F.
Q Why did your wife go to China without you ? A She was in ill health and wanted to make a trip to China. She was treated at the Napa State Hospital for 2 or 3 years prior to departing for China.
Q Was she in her right mind when she left this country ? A No.
Q Have you any idea how she is now ? A I heard she is still having trouble.
Q What schooling has this applicant, FUNG YUET YIN, had ?
A She first attended the Commodore Stockton School and after graduation she went to the Francisco Junior High and after that she went to Lowell High School; that is all.
Q About when did she quit Lowell High School ? A She graduated 2 or 3 years ago - I don't remember the exact date.
Q Has all her schooling been in the S.F.Public Schools ? A Yes
Q Has she ever attended any Chinese school ? A Yes, Chinese classes at the CUMBERLAND MISSION, on Jackson Street, corner of Stone, S.F.
Q About how old was the applicant when she started to attend the Commodore Stockton School ? A About 6 or 7 years old.
Q Has this applicant lived at home with you at any time since her birth ?
A She has always lived with me up to about a year ago when she made a trip to Los Angeles.
Q Up to the time that she first left your home, did she have any occupation other than student ? A Yes - about 3 years ago she worked as a cashier in a Chinese Restaurant on Mason Street - I don't remember the name of the restaurant - she was there about a year or so - that is all.
Q What is she doing now ? A She is now engaged as a dancer.
NOTE: Exhibits, page 18 of Seattle Daily Times of Feb. 10, 1938, which has photo of Chinese man and woman, under which caption appears as follows: "The Tai Sings, sensational Chinese dancers, who are featured on the new floor-show program at The Ranch. They are said to be one of the finest dance teams ever presented here." Same is RETURNED to witness.
Also exhibits clipping from same paper dated Feb. 24, 1938, containing photo of Chinese girl, under which caption appears as follows:
"YUET YIN, attractive and talented Chinese dancer, who is appearing with her partner, Tai Sing in the 'Dance of the Golden Lilies,' on the current floor-show program at The Ranch." Same is RETURNED to witness.

Q Do both the clippings you just showed pertain to the present applicant ?
A Yes.
Q Who is her dancing partner ? A I know him as MR. MAR - I think his given name is ALBERT but I am not sure.
Q Do you know his Chinese name ? A No
Q Is the present applicant married ? A No
Q Has she ever been married ? A No
Q For how long has she been a dancer ? A She took it up after she went to Los Angeles.
Q Is Seattle the first place where she appeared before the public ? A No, she appeared in Los Angeles at different places for a day or two at a time.

Q When and where were you married ? A Married in KS 34 (1908) - I don't remember the month and date; it was at HO NAME, CANTON CITY, CHINA.
Q Please describe your wife ? A WOO SHEE - she is the same age as I am; now living in HO NAM.
Q Can you give her complete address ? A #10 LUNG HING SAI STREET
Q How many trips has your wife made between this country and China ? A One. She first came here in April 1914. She went to China in 1931 or 1932, through the port of San Francisco.
Q Has your wife ever been married to anyone but you ? A No
Q How many children have you ? A 3 sons and 3 daughters
Q Please describe all of them. A. They are

FUNG TSAN QUAN or RICHARD FUNG, male, about 30, born ST 1-7-21 (Sept.5, 1909, at HO NAM, and now living there with my wife;
FUNG TSAN HOI or HOWARD FUNG, male, about 28, born ST3-5-28 (June 24, 1911), at HO NAME,and now living with me in S.F.;
FUNG YUET YING, or DAISY FUNG, daughter, born Jan.28,1915, at 751½ Clay St--that is, we were living there when she was born; she was born at ST. WINIFRED'S HOSPITAL; now living with me in S.F.;
FUNG YUET YIN or JESSIE FUNG, daughter, born July 30,1917 at Lane Hospital, S.F., APPLICANT;
FUNG YUET MAY or MAY FUNG, daughter, born April 13, 1920, at 119 Trenton St., S.F., and is living with me in S.F.;
FUNG TSAN HONG or JIMMIE FUNG, son, born Sept. 5, 1922, at 119 Trenton St., S.F., now with my wife in HO NAME.

Q Did you ever have a child who died ? A No
Q Did you or your wife ever adopt a child ? A No
Q Where were you living when this applicant was born ? A On the 700 block of Clay Street, QUONG FOOK TONG BUILDING, S.F.
Q Was your wife living there also at that time ? A Yes
Q Who, if anyone, attended your wife at the birth of this applicant ?
A The doctor at Lane Hospital--don't know his name.
Q Did your wife have a doctor prior to her admission to the hospital at that time ?
A No
Q How did she gain access to Lane Hospital ? A She first went to the clinic at that hospital.
Q Are you quite sure that you were living in the 700 block on Clay Street, S.F. at the time of the present applicant's birth ? A It was the south side of Clay between Kearney and Grant Avenue (changes) I made a mistake - it was Daisy's birth that we were living at that address. FUNG YUET YIN was born when we were living on Stockton Street - I think the number was 1064.
Q Were you then living on the side of the street toward Grant Avenue or toward Powell ? A On the side toward Grant Avenue.
Q How long did you live at 1064 Stockton Street ? A. 2 or 3 years.
Q Did you move from there to 119 Trent/Street ? A. Yes
Q To what place did you move from 119 Trenton Street ? A #12 Shepherd Street.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration & Naturalization Service
District No. 19

12016/7915
FUNG YUET YIN,
Native (F).

ANGEL ISLAND, CALIF.
March 14, 1938.

G.W.HECKERT, Examining Inspector.
Leona E. Oberg, Clerk.
EDWAR LEE, Interpreter.

ALLEGED FATHER SWORN AND ADMONISHED THAT IF AT ANY TIME HE FAILS TO UNDERSTAND THE INTERPRETER TO IMMEDIATELY SO STATE. ALSO ADVISED AS TO THE NATURE OF AND PENALTY FOR THE CRIME OF PERJURY.

Q What are all your names ? A FUNG BING QUONG is my boyhood name; FUNG JAW FAI is my marriage name; FUNG YEW MUN is my social name; JOSEPH FUNG is my American names; no others.
Q Have you ever used any other name ? A No
Q What is your natural dialect ? A Local Cantonese.
Q Is that the dialect in which you will testify ? A Yes
Q Are you able also to speak and understand the English language ?
A Yes
Q Have you a certificate of identity ? A Yes
NOTE: Presents CI 14709 issued in the name of FUNG BING QUONG of which he appears to be the proper holder. Same is endorsed and RETURNED.

Q Why are you here today ? A To testify in behalf of my daughter, FUNG YUET YIN, applicant for a citizen's return certificate at Seattle.
Q Have you any letters, photographs or documents which you wish to offer as evidence in this case ? A No
Q Have you a certified copy of the record of the applicant's birth ?
A No
Q Can you get such a paper ? A I believe so.
Q Will you get such a paper and submit it to this office for forwarding to Seattle ? A Yes. I will try.
Q What are your occupation and address ? A Unemployed at the present time. I reside at #12 Shepherd St., S.F. That is a flat on the ground floor.
Q What line of work do you follow ? A Mechanics--barber supplies.
Q For how long have you been unemployed ? A 8 or 9 months.
Q How old are you ? A I don't know what my age is - I was born in KS 17-10-15 (Nov. 16, 1891) in San Francisco, Calif. I believe I am 47 or 48 years old.
Q How many times have you been outside of the U.S.? A Once--to China.
Q Please give the details. A. Departed 1906 and returned in 1911, departing and returning through the port of San Francisco.
Q How many times have you been married ? A Once only.

Fung Bing Quong
3-1st-38
Seattle Wash

In re:

FUNG YUET YIN, alias JESSIE FUNG (female), native born citizen of the United States, for a Return Certificate, Form 430.

State of California,)
City and County of (ss.
San Francisco)

Photo of
FUNG BING QUONG.

FUNG BING QUONG, being first duly sowrn, deposes and states as follows:

That he is a native born citizen of the United States; that his status as such was duly confirmed by the United States Immigration authorities for the port of San Francisco, California, incident to his return from China, ex ss "MONOGILA" #10078, on or about the 26th day of May 1911; that he is the holder of Certificate of Identity No. 14709;

That he is the father of FUNG YUET YIN alias JESSIE FUNG, who is applying for Form 430 at SEATTLE, WASHINGTON; that the said FUNG YUET YIN alias JESSIE FUNG is a native of the United States;

That affiant has attached his photograph hereto for the purpose of identification;

That your affiant makes this affidavit for the purpose of aiding the said FUNG YUET YIN alias JESSIE FUNG, in obtaining a Return Certificate, Form 430.

Fung Bing Quong
Fung Bing Quong

Subscribed and sworn to before
me this 15 day of March, 1938.

R. H. Jones

NOTARY PUBLIC in and for the City and
County of San Francisco, State of California.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

IN REPLYING PLEASE REFER TO THIS FILE NUMBER

7030/10773

Seattle, Wash.
March 4, 1938

District Director,
Immigration and Naturalization Service,
San Francisco, California.

There is enclosed herewith copy of testimony taken in the matter of FUNG YUET YIN, applying for return certificate as native born citizen. She states her father resides at #12 Shepherd St., San Francisco, Calif. The exhibits are form of certificate of birth partly filled out, relating to FUNG YUET YIN, also affidavit and letter attached, in which reference is made to San Francisco file #12017/10830.

You will please have questioned the alleged father regarding the birth of the applicant at the time and place claimed. It will be noted that the form of birth certificate presented by applicant is not certified. If a certified copy is not found in the San Francisco files relating to applicant, investigation should determine whether a birth certificate was filed in applicant's behalf.

Applicant states she is a member of a ball-room dancing team and that she and her partner desire to make a visit to Vancouver, B. C., for about two weeks to ful-fill an engagement, and that they desire to depart March 20, 1938. It is therefore requested that the investigation be expedited.

Kindly return all exhibits, together with copy of your report in triplicate.

GEO. W. TYLER,
Acting District Director,
Seattle District

Encl.#46882

WARRANT DIV.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IN ANSWERING REFER TO

No. 12017/10830.

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ANGEL ISLAND STATION
VIA FERRY POST OFFICE
SAN FRANCISCO, CAL.

Jan. 11th, 1919.

Mr. Harry L. Horn,
550 Montgomery St.,
San Francisco, Cal.

Sir:-

Referring to your letter of Dec. 7th, and several subsequent inquires, concerning the return of exhibits filed in the case of Fung Yuet Yin, above file number, the daughter of Fung Bing Quong, I regret to state that the record in her case cannot at present be found, but the matter will be kept under attention and as soon as the record is found the exhibits will be forwarded to our city office for delivery to you.

Respectfully,

Commissioner.

dkw

Exact copy as signed by EDWARD WHITE
Mailed this day by.....

3/5/19 Still out dkw 6/30/1919 Same
8 9/11/37

Out
MAR 15 1938

HARRY L. HORN
LESLIE V. HORN
ATTORNEYS AT LAW
401-402 BANK OF ITALY BLDG. 550 MONTGOMERY ST.
TELEPHONE GARFIELD 338
SAN FRANCISCO, CALIF.

December 7, 1918.

Hon. Edward White,
Commissioner of Immigration,
Angel Island, Cal.

Dear Sir:

Some few days ago I requested that your office send to your city office for delivery to me Certificates of Identity and birth certificates of Fung Bing Quong, his wife and three children. I have received all of the desired certificates with the exception of Birth Certificate of Fung Yuet Yin, 12017/10830. Kindly forward this Birth Certificate to your city office, and oblige,

Respectfully,

Harry L. Horn

12/9 Record out 12/19 Out 12/23 Out 1/6 Out Insp Watkins

12019

10830

SPL. 9
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

REFERENCE SHEET

No. 12016/7915 (12017/10830)

CASES USED IN CONNECTION WITH ABOVE CASE

FUNG YUET YIN Deptg

NO.	NAME	STEAMER	DATE	RELATIONSHIP
12017/10826	Fung Bing Quong	Deptg	1918	al father
12017/42816	Wu Shee	Deptg	9/19/31	" mother
12017/42695	Fung Jean Quan	"	"	" brother
12017/44709	Fung Jean Hoi	"	1932	" "
12017/10829	Fung yit ying	"	1918	" sister
12017/42696	Fung Jean Hong (Jimmie)	"	9/19/31	" brother

No. 53221 12017

Form 591

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION FILE

NO. 12017
53221

SUBJECT: _____

_____

_____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14—204

NO

REFERENCE

19_____

Number	Name	Steamer	Date	Relation	Inspector's Name	Checked by—

No. 12017
10830.

Spl. 184. A

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

No. 12017
10830.

SUBJECT: ----------

~~Dec 15/1915~~

NO. 41034 103-3

Form 521

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION FILE NO. 41034/103-3

SUBJECT: FUNG, Yuet Yin
Chinese

14—204